雲高華

華新書局

7ab Sun Book Shop 78 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C.

情天劍侶全十六冊金鋒五元六毛
玄女天仙劍十五冊劍虹五元二五
天魔女全十冊伊霞樓主 三元五
女帝奇英傳全八冊梁羽生著四元
聯劍風雲全十冊梁羽生著 五元
玉帶鶴香全十二冊曹若冰四元八
綠野神刀全六冊唐瑞著 二元一
幽魂谷全十六冊諸葛青雲五元六
青劍紅綾全十式冊倪匡著四元二
羽箭銀瓶記全九冊林夢三元壹五
雪山恩仇記全十冊風雨樓三元五
鳳棲梧桐全十三冊蕭逸著五元二
飛狐外傳全十三冊金庸四元五五
神仙船全四冊散髮生著 壹元四
七絕地熱劍九冊童庚金叁元壹五
鐵衣大俠傳全六冊倪匡著式元壹
俠血釘鉤全十式冊倪匡著四元式
沉沙谷全十八冊上官鼎著七元式
亡魂谷全廿四冊金庸著 八元四

胡適文存 精裝四巨冊 三十三元
世界文學大系 精裝十二冊 六十二元

東西方醫史與進展 附古今醫藥大事記 徐學蘇博士著 華英對照精裝本五元九毛五
蟠龍劍全十冊歐陽生著 叁元五
一曲相思未了情 翠谷幽夢
無力回天 碧侶著 各七毛五
迫夢記九冊倩影魔踪碧侶著九毛
崎人艷縣五冊如花美眷俊人七毛
天狐之樂九冊毛月冷花殘俊人一元
蠱海情潮式冊俊人著 式元式五
不明來歷的人俊人著 壹元三五
情場婚事 鄭慧著 各八毛五
奇妙的愛情 馮玉奇著六毛五
彩虹十的記憶 幻影著 壹元一五
永恒的迷夢 幻影著 六毛五
二次大戰特務機關 長江秀八毛五
中日間諜 反間諜 盛立人九毛
中日間諜敵後特工隊 盛立人九毛
中日間諜踪叁千里 盛立人九毛
二次大戰間諜大秘密 王家南壹元
十三號情報員 俊人著 壹元
櫻都諜影 俊人著 七毛五

◎本報印刷部

承印各種中西文件，信牋，信封，中西柬帖，餐紙，餐單，洗熨店單據，發售各色紙料，并接造笠巴圖章，工作精良，依期交貨，價錢克己，遠近賜顧，極表歡迎。

實事實業燕梳有限公司

所務事英秀黃澤濂伍

208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.

辦事處電話 MU. 2-5284

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話： 伍澤濂 RE 3-5743 鍾耀華 AL 3-9686

鄭華旺 RF 1-5047 許杏欽 TR 6-6272 馬國良 RE 3-5743

伍澤濂

(一)八街東新屋減價賣 全土庫。近巴士。建築家宜銀週轉。特價壹萬四千九百元急賣。看過比較方知抵買(許杏欽)

(二)特價經濟新屋兩間平賣 一在鎮街夾廿六街。六廳房全土庫。成價壹萬二千九百元。另一間五廳房全土庫。賣壹萬壹千八百元

(三)奶吕街附近靚屋 七廳房住屋。近學校商場及巴士。西人業主過埠。取價七千九百元。先交壹千五。有價講(鍾耀華)

(四)喜市定街夾奶吕街華麗新屋 屋測設計新式。屋前有騎樓。屋後有天台車房。以地位材料與屋價比較。抵買到極。(伍澤濂)

(五)市郊小鎮繁盛商區飯館一坐四十八 店主人力缺乏。現抵開夜市。日賣七十五元。若加開日市，生意必增。大犧牲只賣三千八百元(鄭旺)

(六)獨市菓店連實業—有生意做又有柏文收租 兩層士德高商業樓。樓上兩組柏文。樓下菓店。生意平均每日壹百 十元。賣式萬九千元。(鍾耀華)

(七)新型三睡房新屋平賣 注意。此新屋新型設計。有兩厠所。三睡房。離巴士半個步洛。抵賣壹萬式千九百元。(鍾耀華)

(八)華埠殯館 每日營業二百元。週末超三百元。五十六座位。架撐靚。租平批長。全價叁千九百元 (馬國良)

(九)咖啡室兼雜貨店 位於百老滙街西與卑商場。好地位。店主經營八年首次出賣。全價抵式千五百元。另点貨。(鄭華旺)

(十)暢旺西人雜貨店 日賣二百元以上。蝕租抵九十元。費用輕。西人經營多年。首次出賣。取價一萬三千元。(許杏欽)

(十一)新興商區壹年新紅毛坭磚樓 四間舖位，各有四年批。全年入息達九千元。除清費用。尚剩七千六百餘。抵賣六萬五千元(伍澤濂)

(十二)幾年新孖屋及小型柏文多間平賣 地點俱在田孖梳街及十式街附近。價錢由壹萬六千五百元至一萬九千元。(鄭華旺、許杏欽、伍澤濂)

華區郵政局

伍黃秀英

本公司自成立以來。一本實事求是。服務人羣為宗旨。本公司現為適應環境。利便僑胞通訊起見。特增設郵政業務一部。並經加國中央政府特委。設華區郵政局於本公司。接理寄空郵、平郵、掛號信、包裹等一切郵政業務。並備有領取養老金及家庭津貼表格。利便僑胞取用。

代理燕梳 火燭。盜竊。搶劫。打風。汽車。燕梳。收費低廉。服務週到。歡迎惠顧。

洪門体育會籌經費 僑界熱烈捐助續訊

企達打埠：

弍元者。關定濂。

一元者。黃洛求。馬華山。黃福松。鍾華龍。何見。黃臻源。梁文惠。鄭悅民。伍會球。黃賀喜。鍾超文。胡持基。

五毛者。梁健。鍾成就。蔡享樹。林傳賢。

錦補碌埠：

五元者。馬如波。弍元者。黃良。

一元者。周在彪。馬隆翔。譚權榜。林紹秋。鄺光孚。

【待續】

簡老太夫人百歲壽辰 加首相致電祝賀

【續】(於九時半。雲中區自由黨國會議員。現任森林部長匿古臣氏。適由柯京公幹回雲。偕同中區自由黨主席佳由氏律師。及域多屈氏。親臨祝賀)。於六時起。由簡太夫人之長孫建平君宣述慶會意旨。並向各嘉賓致謝。隨即由各孫輩。曾孫及各賓客圍立簡太夫人共唱「生日快樂曲」。由關耀南牧師祝福。隨即讌會開始。各賓客自由飲食。場面輕鬆愉快。直至深夜凌晨一時乃散。簡太夫人於該日接有賀電者甚多。內有加國首相丕爾遜氏。森林部長匿古臣氏。全加長老會會長文露士博士等。據簡建平君稱。此次加之祖母生辰。得加首相親致賀詞。為簡府增光深感榮幸。

此次簡府慶會不忘僑教。分送大公義學。文彊學校。華僑公立學校及華人長老會幼稚園。每廿五元經費。經由簡建平君分送各校負責人接收云。

查簡老太夫人是於一九四七年由其長孫建平夫婦及孫婿黃堃俠夫婦回國携同來加。其時簡老太夫人是八十六歲。為新華僑最老之婦人乘機橫貫太平洋來加與子孫團聚者。 【已完】

紅伶鄧偉凡來雲旅遊 拜訪故舊同業前輩

并與声梅竹馬之林麗筠小姐同登暢談甚歡。是日由簡國安等設宴與周。凡二伶洗塵。餐後在新振華聲劇社開歡迎晚會。經各社友徵得凡伶允諾。作「雁過留聲之興」(因凡伶祇是過境。如屬來者登台。則例不許)。乃由音樂組長林榮 馬阮民。關文剛。鄭炎才。林麟等展開工作。首由凡伶唱「萬惡淫為首」。再由老拍手杜麗筠小姐合唱「慰妻」。豈料坊衆聆音叢中。一再邀請凡伶與麗姐 唱「白花亭驚夢」。少事休息。咖啡過後。皆盛讚凡伶之豪氣雄亮。音色甜潤。卒又三請凡伶獨唱「正德皇鳳閣哭魂歸」。揭軸好戲則唱「凱旋門」。全部節目由雲學士周慕顯協助錄音。並由黃滔帥傅與各名樂手拍和。益覺錦上添花。坊衆皆謂「此曲祇應天上有。人間那得幾回聞」。翌日由陳文彬夫婦。驅車與凡伶遍遊名勝。黃滔師帥則設筵餞別。是後返社。與各社友拍照留念。即返西雅圖乘機往紐約經英。法。德意等國而返阜洲云。 (完)

吳照光翁出殯歸土 喪儀肅穆備極榮哀

大公義學趙乘義。東區華人業主會黃煥屏。九。吳一鴻代表家屬致哀謝。十。關伍三祈禱畢。執紼者由吳翁遺骸行最後見而禮。十一。家屬瞻仰遺容。十二。名譽扶柩。中華會館永久顧問黃文甫。銅捷予。現任中華總會館主席林西屏。雲山醫公所主席黃恭禮。市政前參事偉汝遜先生。役打市先生等。肅立靈車兩傍。由吳國華。周永年。蔡奕輝。李道全。胡其光。胡大鵬。扶柩上車。發引出喪。由揮車輛吳英湛。李乘。交通警察五名維持秩序。西人樂隊大奏哀樂。素車五十餘輛。花圈過百。道經喜市中街吳府一奠。致祭獻花。然後由直臣街洛克打街轉企化街上經街直赴山景墳場。由關伍兩牧師主持歸土禮。批發利市吳儒俊。吳滿。可謂其生也榮。其死也哀矣。 (續完)

華人長老會婦女團

△於下廿六舉行義賣會訊

雲埠華人老長會婦女團。定五月四日星期六下午一時半至五時。在奇化街二百六十一號該會內。舉行義賣會。籌款興建幼稚園課室。所有餅食。由該會婦女精製。其他物品價廉物美。入場免費。飲茶食餅。隨緣樂助。歡迎各界人士光臨指導。共襄義舉云。

黃傳章翁殯禮榮哀

雲訊。本埠老僑黃傳章翁。不幸於昨廿一日午后一時半。在醫院逝世。各情已誌前報。經於同月廿五日午后三時。假座暗市黨殯儀館舉行出殯禮。男女親友世誼。親臨致祭執紼者甚衆。賻儀素車花圈亦頗多。首由關耀南牧師。講述人生死眞諦。並為孝眷及衆祝福。繼由黃煥屏君。宣述黃翁行狀。隨而各友好等次第獻花。後由煥屏君代表其孝眷答謝。各人向黃翁遺容行最後相見禮。由禮進。傳彬。禮容。滋經。增活。煥屏等君。扶柩上車。直至山景墳場。如儀安葬。同日午後五時。孝眷在桃園酒家設素餐。邀各執紼親友共膳。席間僉謂黃翁享壽積閏一百零二歲。福備箕疇。可無遺憾。洵屬生榮死哀矣。

華埠天寅街七六號新屋

星期日下午二時至四時開放。歡迎參觀。三睡房華麗靚屋。材料上乘。與別不同。廚房特大。並裝新式廚櫥及風扇。士庫可間住房。全價僅一萬三千九百元。實事實業公司 電話 682-5284

新上海理髮廳

436 COLUMBIA ST.

哥林比亞街 四三六號 電話 MU 2-2127

(新張啓事)

新上海理髮廳 上等名師工精 海派作風新型 理整清潔雅淨 髮式潮流摩登 廳候惠顧歡迎

全體省港名師主理 新上海理髮廳同人謹啓

Hoy's Brokerage Ltd.

510 W. Hastings St., Ste 827

電話 MU 5-9621 Vancouver 2, B. C. 住宅 AM 6-0806

莫氏實業公司

△樓宇出賣

(一)一連九間舖樓上柏文。街角位置。各貨客自備電火煖氣。價銀五萬三千。可供轉期。

(二)街角位置。紅毛坭磚樓。樓上柏文。樓下兩間舖。價銀叁萬七千五。

(三)新樓一連七間舖。每年入息壹萬式千元。貨客自備電火煖氣。價銀九萬五。

(四)兩間舖。樓上柏文。價銀三萬四千五。

△新舖出租

位於興旺商業區富市定街東四式〇八號。適合做菓仔濕或餐館。平租。業主肯俾長批。

WAH SHING CO.

11451-101ST., PHONE 474-6694 EDMONTON, ALTA.

亞省 點城 華盛公司 荳腐發行

本號荳腐品質優良 上等材料 美味可口 價格相宜 歡迎遠近僑胞光顧 注明CNR CPR火車或寄巴士

北雲十間新舖位出賣

位於繁盛商業區。時代化舖位。收入好。按揭九萬。欲知詳情。電話 YU 8-5296 Jim Black, or RE 8-1939, H. G. Davies 等洽商。特權經紀 Ker & Ker Ltd., 811 E. Pender St., MU 1-3241

CPA 宜僱空中小姐

高中畢業生。除英文外并能講流利廣州話者良機。應聘必須未婚。年齡二十至廿六歲。身材五尺三寸至五尺八寸。重量一百零九至一百叁十五磅。身材與重量相襯。顏容端正與不須戴眼鏡等。乃是必須的。在雲埠受訓練期間。每月薪金式百元。指定職務後。由叁百十五元。至最高五百五十元。有意者將年齡。學歷與經驗及電話。向後列投報。Employee Selection Officer, C. P. A. Vancouver Airport, B. C.

簡氏傢俬電器行

CON'S APPLIANCE LTD.

103 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C.

電話： MU 3-1724

最近辦到香港三十三轉粵曲膠質慢片

灌製音樂，唱演，曲詞，均是上乘工格，不同凡响。

(一)美奴傳，碾玉觀音：羅家寶，呂玉郎，郎筠玉。 壹只
(二)屈原問天，苦鳳驚婚：馬師曾 壹只
(三)桃花傳書，文天祥：羅家寶，劉美卿，李燕消。 壹只
(四)拉郎配：白駒榮，文覺非，譚玉眞。 壹只
(五)中華扯旨：關楚梅，譚佩儀，白燕仔。 壹只
(六)望江亭：陳笑風，鄭綺文。 壹只
(七)瀟湘夜雨：譚佩儀，袁雪珍。 壹只
(八)琵琶上路：白駒榮，李燕消，林少羣。 壹只
(九)荆軻刺秦王：羅家倫，羅品超，劉美卿。 壹只
(十)一曲換春眠：陶寶明，娟娟，小明星。 壹只
(十一)光緒皇：梁無相，余麗珍。 壹只
(十二)連環計：馮銳華，鄭綺文。 壹只
(十三)四面待月：古腔粵曲 李祖銳 壹只
(十四)夜市白芙蓉：李燕消，林少羣。 壹只

每只四元七毛五仙。半打特價式十五元五毛。歡迎 C. O. D. 交易 郵費顧客自理

名家畫集

張大千畫集 四十八元
葉醉白畫集 二十元
黃君璧畫集 七元九角
席德進畫集 六元九角
藍蔭鼎畫集 十元五角
中國近代百家畫集 三十二元
高逸鴻畫集 七元五角
中國畫 九元五角
傅狷夫畫(一、二輯) 五元
張大千畫冊 四元八角
鄭曼青畫集 七元五角

高嶺楨編 中華藝苑編 黃君璧作 席德進作 藍蔭鼎作 日昇堂藏 高逸鴻作 溥儒等作 傅狷夫作 吳幹編 鄭曼青作

自由出版社

僑聯圖書公司

KIU LEN BOOK CO.

456 COLUMBIA ST., VANCOUVER 4, B. C. CANADA

Comfort FURNITURE APPLIANCE Store

謝健文 1685 NANAIMO ST., VANCOUVER 6, B.C.

TR 6-2370

搬舖平賣

各種存貨 一律八折

原價 八折

錄音機	499.50	$399.50
……	399.50	$319.50
梳化連椅100% NYLON	219.50	$175.50
威士丁 19" TV		$179.00
夫列不 19" TV		$179.00
通用十立尺雪櫃		$188.00
自動洗衣機		$199.00
大家嬰兒床連床墊		$42.00

加拿大 雲高華

金利源興記

GIM LEE YUEN HING KEE

75 Pender St., E.

Vancouver 4, B. C.

PHONE: MU 5-9743

黃花新大三牙到

油犬魚

吊大或紅魚

灰蛋白菓馬蹄粉葛南薑唐山糯米

一專堂參茸藥材行

REGISTERED, ON 1954

蛤蚧海龍 雙寶丸

男子每日工作過勞消耗腦力。間伐精力。以致精神困倦。食慾不振。若不及時調理。初則輕微夢遺。如夜尿腰痛。頭暈眼花耳鳴心跳。久不入睡。繼則失精。愛白。語容蒼老。百病叢生。本堂依家傳古方。選配珍貴動植名貴藥材。經過長期修成丸。功能扶元固本。寧神安眠。調和血脈。除腰痛。止夜尿。功效奇速。常服益壽延年。識男界補腦固腎之聖藥也。全加各華藥商均有代售。

▲本堂諸武溪蛤蚧大補茶▲參茸藥材價目歡迎函索即覆

DING SHU TONG 64 BONHAM STRAND HONG KONG 香港文咸東街六十四號